

**Government Degree College Tral**  
**Department of Persian**

**Subject Outcome**

**(Programme/Course/Subject outcome in general)**

**The Persian language and literature is being taught in various colleges of the Kashmir and limited number of students opt this as their subject for study resulting their easy absorption in government sector like Education Department, Higher Education Department, Tourism Department, Culture Departments like Cultural Academy, Archives, Archaeology and Museums, Research and Publications Department, Media Centres, Revenue Department etc. The students also get absorbed in various research establishments of the country because Persian has been the official language for many centuries due to which literature, science, technology developed and Persian records are everywhere in the country preserved in manuscripts and Archival form. In addition to these government establishments, the Persian students also get adjusted in the Social Welfare Department and other administrative departments. The students have bright futures in the public sector also because the language is spoken in countries like Iran, Uzbekistan, Tajikistan and Afghanistan with whom the country has good relations and does trade at a high level. The business perspective and avenues for the Persian students are high at their choice and interests.**

## List of the Course Taught under New Education Policy 2020

S. No.	Course Code	Course Type	Course Title	Semester	Credits Theory +Tutorial
1.	PRL122J	Major	Basic Persian Language	1st	4+2
2.	PRL222J	Major	Persian Language and Literature	2nd	4+2
3.	PRL322J	Major	COLLOQUIAL Persian Language and Literature	3rd	4+2
4.	PRL422J1	Course Type 1	SELECTED PERSIAN PROSE	4th	3+1
5.	PRL422J2	Course Type 2	SELECTED PERSIAN POETRY	4th	4+2
6.	PRL422J3	Course Type 3	HISTORY OF PERSIAN LITERATURE (ANCIENT IRAN)	4th	4+2
7	PRL522J1	Course Type 1	Modern Persian Prose	5th	3+1
8	PRL522J2	Course Type 2	Modern Persian Poetry	5th	4+2
9	PRL522J3	Course Type 3	History of Persian Literature (Ghaznavi Period)	5th	4+2
10	PRL622J1	Course Type 1	Classical Persian Prose	6th	3+1
11	PRL622J2	Course Type 2	Classical Persian Poetry	6th	4+2
12	PRL622J3	Course Type 3	Persian Literature produced in Kashmir	6th	4+2

## Learning outcome: Developing basic Knowledge of Persian Language and grammatical skills

Program	Semester	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with Persian as a Major subject	I	Persian literature	PRL122J	1	Student learns Persian alphabets, nouns, pronoun, aorist, verbs, conjunction
				2	Sentences making in past, present and future. compound words and sentences, adjectives and their usage, positive and negative sentences making in Persian
				3	Basic sentences made from the book of AZFA by Mehdi Zargamiyan. Enable the students to enhance and develop writing skills in Persian
				4th, 5th, 6th	Student learns 4th Lesson "In the name of Allah Cultural glimpses of Nowroz and introduction about Firdosi Tusi Some lessons of language learning is taught from the book AZFA by Mehdi Zargamiyan Sentence making in Persian and a lesson namely "the beautiful gift"

### Semester 2nd

Learning outcome: Giving the student exposure of Persian literature with some selected prose and poetry of prominent literary luminaries

Program	Semester	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with Persian as a Major subject	2nd	Persian literature	PRL222J	1	Student learns lesson no 6th and 7th focussing on sentence making grammatically correct.
				2	Enables students to learn classical Persian Prose by learning story of Sohrab's childhood part 1, 2 and 3 extracted from the book Shahnama
				3	Enables students to learn classical Persian Poetry by learning verses of Saadi, Mohsin Fani and Sheikh Yaqoob Sarfi {RA} which inculcates the students the development of Persian literature in Kashmir
				4	Enables students to learn classical Persian Poetry by reading Tawana Bowed harki Dana Bowed (Powerful is he who is educated) and Don't irritate ants because she tries for her food
				5	Lesson no 7th, 8th, 9th and 10th of book AZFA is taught for language development

				6	A classical story from Gulistan Saadi Sheerazi “where from you learnt” is taught to the students to understand classical style of writing.
--	--	--	--	---	--

### 3rd semester

Learning outcome:- To enable the students to learn the compound verbs used in both literary and colloquial language.

Program	Semester	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with Persian as a Major subject	3	Persian literature	PRL322J	1	Enables students to learn how to make sentences from Persian singular and compound verbs in Persian
				2	Enables students to translate sentences from Persian to English or Urdu and vice versa with the assistance of lesson no 4th and 5th of AZFA 2nd by Mehdi Zargamian
				3	Enables students to comprehend stories on morality and encourages about medicinal technologies by reading the lessons of Weight Lifting and Mohamad Bin Zakarya Razi, the Inventor of Alcohol.
				4	Learning translation of Persian texts like Story of Khair and Sher and Fidakar Mother and Azam wa Iradai Farzand 1st and 2nd into Urdu or English
				5	Enables students to comprehend writing articles on himself and day to day routine work.
				6	Enables students to learn about months of Persian calendar, seasons, days of the week and numbers in Persian.

### Semester 4th PRL422J1

Learning outcome:- Making students to enable to read, write and translate the Persian texts with the help of some selected prose works.

Program	Semester	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with Persian as a Major subject	4	Persian literature	PRL422J1	1	Enables students to comprehend modern trends in Persian speaking with the help of conversations like Khandan, (Reading), Dinner in the restaurant and a guest party at lunch.
				2	Enables students to comprehend modern trends in Persian speaking with the help of modern short story Shirin Kila
				3	Enables students to comprehend stories of modern Persian literature like Friendly Doctor 1st and 2nd
				4	Enables students to summarize short stories of the above chapters.

**Semester 4th PRL422J2**

Learning outcome:-The course will provide an atmosphere to students to learn about Persian Poetry, its reading techniques, rendering and other poetic tools used.

Program	Semester	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with Persian as a Major subject	4	Persian literature	PRL42 2J2	1	Enables students to learn about philosophical contexts of Quatrains of Omar Khayyam
				2	Enables students to learn mystical concepts towards universal brotherhood with the help of story from Mathnavi Rumi, Sympathy and Manhood by Saadi Shirazi
				3	Enables students to comprehend couplets of Abu Saeed Abul Khair and Karawan by Saadi Shirazi
				4	Enables students to comprehend modern poetic techniques with the help of Dying in the ground and Wall by Saaya and Shehriyar.
				5	Enables students to understand literary genres of poetry
				6	Enables students to learn about the contributions of the literary figures of classical and modern poets.

**Semester 4th PRL422J3**

This course will emphasize upon the basic information about ancient Iran, its language and script of writing.

Program	Semester	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with Persian as a Major subject	4	Persian literature	PRL42 2J3	1	Enables students to learn scripts of Ancient Iran, Awasta writing scripts, and Pahlavi styles of writing.
				2	Enables students to learn Safarian and Tahiryian period and development of Persian literature of that period.
				3	Enables students to comprehend stories of modern Persian literature
				4	Enables students to comprehend some prominent texts of Persian prose developed in the Samanand period.
				5	Enables students to learn about the contributions of the literary figures of persian poetry of Samanand Period.
				6	Revisiting contributions of Safari, Tahiri and Samanand dynasties towards development of persian literature

**5th Semester PRL522J1**

Learning outcome:- This course will help the students to understand the different aspects and trends of persian prose nowadays used by modern prose writers in Iran.

Program	Sem	Course Name	Cours e Code	Unit	Course Outcomes
---------	-----	-------------	--------------	------	-----------------

B. A. with persian as a major subject	5	Persian literature	PRL5 22J1	1	Enables students to learn about classical Persian prose with special reference to the texts of Firdosi Tusi by understanding Dastan Kava Ahanger part 1st and 2nd
				2	Enables students to learn and differentiate about modern and classical Persian prose with special reference to the texts of Firdosi Tusi like Dastani Kawa Ahanger and Yek Mehmani Nahar
				3	Enables students to learn about modern Persian prose with special reference to Sazman Milal i Motahid (UNO) and Kashif America (Discovery of America)
				4	Enables students in sentence making about the functioning of UNO and discovery of America in persian and Practical lab attending for understanding phonetics at the department of persian Kashmir University.

5th Semester PRL522J2

Learning outcome:- The course is aimed to provide basic information to the students regarding the change that has been witnessed by the persian poetry in modern times. It will focus on different styles and aspects of modern poetry and a brief introduction of modern poets.

Program	Sem	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with persian as a major subject	5	Persian literature	PRL5 22J2	1	Enables students to learn about modern Persian poetry especially Nimayo Sheej and his verses on Dil i Foulad
				2	Enables students to learn about modern Persian poetry especially Farough Farrokhzad and her verses on Dar Barabar Khuda
				3	Enables students to learn about modern Persian poetry especially Nadir Nadir Pur and his Sheri Angoor
				4	Enables students to learn about modern Persian poetry especially Hoshang Ibtihaj Saaya and his verses on Sarab
				5	Enables students to understand changes occurred in classical and modern persian poetry besides understands phonetics at language lab of Deptt. of Persian Kashmir University
				6	enables students to critically analyze the Sheri Angoor and Darbarabar i Khuda

Semester 5th PRL522J3

Learning outcome:- Ghaznavid Period of Iran and Subcontinent is an important period as far as Persian Literature is concerned. The course will enable the students to understand the development of Persian Literature in this period.

Program	Sem	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with persian as a major subject	5	Persian literature	PRL52 2J3	1	This course enables students to comprehend about the Shahnama firdausi and critically analyze Firdosi Tusi
				2	Enables students to critically analyze on classical Persian poetry produced in Ghaznavid Period with special reference to Manochehri, Unsari, Asjadi, Farakhi, Zaheer Faryabi
				3	Enables students to critically analyze on classical Persian prose writers produced in Ghaznavid Period with special reference to Abu Rayhan Biruni, Abu Ali Seena
				4	Enables students to critically analyze on classical Persian Histories produced in Ghaznavid Period with special reference to Tarikh Baihaki besides styles of persian writings Sabk i Khurasani
				5	Critically analyzes the patronization of Kings of Ghaznavid Period and their associates
				6	Student comprehends on Qasida writing and its different aspects

Semester 6th PRL622J1

Learning outcome:- To make the students able to read, understand and translate the classical Persian Prose by providing some select text from renowned Persian Prose works

Program	Sem	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with persian as a major subject	6	Persian literature	PRL62 2J1	1	Enables students to learn about Hakim Nasir Khusrow and some selected portion of SafarNama Nasir Khusrow
				2	Enables students to learn about Mohammad Aafi and some selected stories of his book Jamiul Hikayat (first 4 Stories)
				3	Enables students to learn about contributions of Peer Hassan Shah Khoihami and translation of some selected portion of Tarikh i Hasan (Sultan Zainul Abudin)
				4	Enables students to learn about advent of persian language and literature to Kashmir

Semester 6th PRL622J2

Learning Outcome:- The course is giving the students basic exposure of Persian Literature with some select poetry of Prominent Persian poets.

Program	Sem	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
---------	-----	-------------	-------------	------	-----------------

B. A. with persian as a major subject	6	Persian literature	PRL62 2J2	1	Enables students to learn about classical style of Persian poetry writings of Unsari with special reference to Baad i Nowrozi and Naami Neek
				2	Enables students to learn about classical style of Persian poetry writings of Anwari with special reference to Gada (Poor) and Mardum Hunri (Men with Art)
				3	Enables students to learn about classical style of Persian poetry writings of hafiz Sheerazi with special reference to Kakhi Arzoo (Tomb of Wishes) and Ghami Tanhai (Pain of loneliness)
				4	Enables students to learn about classical style of Persian poetry writings of Nizami Ganjvi with special reference to Nikoyi and Khushnodi Dulha
				5	Enables students to analyze the styles of writings of Unsari and Anwari
				6	Enables students to analyze the styles of writings of Hafiz Sheerazi and Nizami Ganjvi

Semester 6th PRL622J3

Learning outcome:- Persian has remained as an official and literary language in Kashmir for about 600 years. The course is an attempt to sensitize our generation about this legacy and literary contribution.

Program	Sem	Course Name	Course Code	Unit	Course Outcomes
B. A. with persian as a major subject	6	Persian literature	PRL62 2J3	1	Enables students to learn about modern style of Kashmiri Persian poetry writings of Gani Kashmiri with special reference Ghazal no 2 to 6
				2	Enables students to learn about modern style of Kashmiri Persian poetry writings of Mohammad Amin Mantaqii with special reference to first 3 Tarjeeh Band
				3	Enables students to learn about letter writing styles of Mir Syed Ali Hamdani with special reference to letter 1st of the prescribed book 3rd.
				4	Enables students to learn about political leadership qualities with special reference to Sairul Malook by Nizamul Mulook Toosi chapter 4th of the prescribed book 3rd.
				5	Enables students to learn thoroughly contribution of Mir Syed Ali hamdani towards kashmir in terms of Art, Culture and literature
				6	Student comprehends the spirituality and divinity of Mir Syed Ali Hamdani with special reference to Chahal i Asrar.